CONTENTS
15 JANUARY 2016 • VOLUME 351 • ISSUE 6270

IN BRIEF
208 News at a glance

IN DEPTH
211 ASTRONOMERS SEE ASHES OF THE FIRST STARS
Primordial clouds show how giant stars forged the heavy elements that fill today's universe By D. Clery

212 REGULATORS SEEK TO TAME BRAIN TRAINING'S 'WILD WEST'
$2 million fine for Lumosity is latest shot at claims of cognitive benefits from games and apps By E. Underwood

213 PUBLISHERS EMBRACE SCHEME TO END NAME CONFUSION
ORCID gives every Smith and Wang a unique number By J. Bohannon

214 FEMALE ORGANS REVEALED AS WEAPONS IN SEXUAL ARMS RACE
Researchers broaden their focus beyond male anatomy By E. Pennisi

215 INCANDESCENT LIGHTS GO GREEN
Photonic technology boosts efficiency of warm, wasteful bulbs By R. F. Service

NEWS

FEATURES
216 CALTECH SUSPENDS PROFESSOR FOR HARASSMENT
University restricts his access to graduate students after upholding their complaints By J. Mervis

217 THE SOCIAL LIFE OF QUARKS
Particles consisting of four and five quarks make a comeback By A. Cho

220 A NATION DIVIDED
Some scientists see Nicaragua's plans for a Grand Canal as a boon for an ailing land; others predict ecological catastrophe By L. Wade

224 ADAPTING KOCH'S POSTULATES
Criteria for disease causation must take microbial interactions into account By A. L. Byrd and J. A. Segre

226 SMALL PEPTIDES CONTROL HEART ACTIVITY
Peptides from long noncoding RNAs control a muscle calcium pump By F. Payre and C. Desplan

228 IRES UNPLUGGED
Cap-independent translation by IRESs can occur from various locations in mRNA By F. Gebauer and M. W. Hentze

229 TUNING TERAHERTZ LASERS VIA GRAPHENE PLASMONS
The emission of a terahertz laser is controlled by graphene carrier density By M. Polini

230 SAMPLING THE MOON'S ATMOSPHERE
In situ measurements reveal details of the production and evolution of the lunar exosphere By C. Dukes and D. Hurley

BOOKS ET AL.
232 WHY WE SNAP
By R. D. Fields, reviewed by P. Wallisch

233 ORPHAN
By P. R. Reilly, reviewed by N. Yang

LETTERS
234 WEATHER STATIONS LACK FOREST DATA
By P. De Frenne and K. Verheyen

234 VISA RULES IMPERIL COLLABORATION
By N. Madani

SCIENCE  sciencemag.org

INSIGHTS

PERSPECTIVES
224 ADAPTING KOCH'S POSTULATES
Criteria for disease causation must take microbial interactions into account By A. L. Byrd and J. A. Segre

226 SMALL PEPTIDES CONTROL HEART ACTIVITY
Peptides from long noncoding RNAs control a muscle calcium pump By F. Payre and C. Desplan

228 IRES UNPLUGGED
Cap-independent translation by IRESs can occur from various locations in mRNA By F. Gebauer and M. W. Hentze

229 TUNING TERAHERTZ LASERS VIA GRAPHENE PLASMONS
The emission of a terahertz laser is controlled by graphene carrier density By M. Polini

230 SAMPLING THE MOON'S ATMOSPHERE
In situ measurements reveal details of the production and evolution of the lunar exosphere By C. Dukes and D. Hurley

BOOKS ET AL.
232 WHY WE SNAP
By R. D. Fields, reviewed by P. Wallisch

233 ORPHAN
By P. R. Reilly, reviewed by N. Yang

LETTERS
234 WEATHER STATIONS LACK FOREST DATA
By P. De Frenne and K. Verheyen

234 VISA RULES IMPERIL COLLABORATION
By N. Madani

Published by AAAS
249 LUNAR ATMOSPHERE
How surface composition and meteoroid impacts mediate sodium and potassium in the lunar exosphere
A. Colapietro et al.  
❯ PERSPECTIVE P. 230

252 ORGANIC CHEMISTRY
Functionalization of C(ap3)-H bonds using a transient directing group
F.-L. Zhang et al.

257 ASTRONOMY
ASASSN-15lh: A highly super-luminous supernova
S. Dong et al.

264 PHYTOPLANKTON
The fate of photons absorbed by phytoplankton in the global ocean
H. Lin et al.

267 NEURAL CIRCUITS
Inhibition protects acquired song segments during vocal learning in zebra finches D. Vallentin et al.

271 MUSCLE PHYSIOLOGY
A peptide encoded by a transcript annotated as long noncoding RNA enhances SERCA activity in muscle
B. R. Nelson et al.
❯ PERSPECTIVE P. 226

275 METABOLISM
AMP-activated protein kinase mediates mitochondrial fission in response to energy stress
E. Q. Toyama et al.

282 RNA BIOCHEMISTRY
Transcriptome-wide distribution and function of RNA hydroxymethylcytosine
B. Delatte et al.

285 GENE REGULATION
Transcription factors LRF and BCL11A independently repress expression of fetal hemoglobin T. Masuda et al.

246 APPLIED OPTICS
Gain modulation by graphene plasmons in aperiodic lattice lasers
S. Chakraborty et al.

247 IN BRIEF
A young zebra finch (left) attending to his father (right). During development, juvenile birds listen to and imitate their father’s courtship song. Through behavioral tracking and synaptic current measurements, Vallentin et al. show that neuronal circuit inhibition preferentially targets specific pieces of song that the birds have already mastered, suggesting a new circuit mechanism for observational learning. See page 267.

Photo: Georg Kosche

Downloaded from http://science.sciencemag.org/ on May 21, 2017